

Ca. 1834

AFSENDER

Wilhelmine Skovgaard

MODTAGER

P.C. Skovgaard

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Dateringsbegrundelse:
Dateret efter et brev med dato, som er skrevet på samme type papir og skolen og søsteren også er nævnt.

Omtalte personer:
Magdalene Cruusberg

Arkivplacering:
Mappe 10 nr. 11

DOKUMENTINDHOLD

Wilhelmine Skovgaard takker for fødselsdagsgave, og beder P. C. Skovgaard om at hilse og købe og sende viskelæder m.m.

TRANSSKRIFTION

Til Peter¹!

Jeg takker Dig mangegange kjære Peter¹, for den smukke Geburtsdagsforæring og Dit lille velkomne Brev. Jeg vil ikke fortælle Dig, hvad jeg fik af de Andre, da Du nok fik det at vide, inden Din Afreise; men jeg kan fortælle Dig, at jeg Dagen efter min Geburtsdag, begyndte at gaa i Skole og i Thorsdags var Provsten her og examinerede i Skolen, da kan Du troe jeg maatte læse mer.

Lene² og jeg³ remsede vores Læsebog helt igjennem for Jomfruen foruden Bibelhistorien, men vi

●2●

kunde også svare godt, saa [jeg] tror nok Hr Hansen har Aarsag til at være fornøiet med os.

Vil Du have den Godhed og købe mig for 4 skilling Vidskelæder og en god Signaturblyant, og til Lene² en forgyldt ligsaa, hvilke sidste Du endelig maa sende hjem ved denne Lejlighed. Lev nu vel, kjære Peter¹, og hils dem alle, men vær Du selv paa det kjærligste hilset fra Din kjærlig Søster.

Mine Skovgaard³

¹ Peter

² Lene

³ mine

Le
Peter

SKOVGAARD-MUSEET
Mappe 16 Nr. 11

Jeg holder Dig mange gange Loven
Sæter for den smukke Gæsteborg
Kærlighed og vil gerne møde
Loven. Jeg vil ikke forlænge Dig
for jeg sid af de Andre de
Du vil nok sid det at mig en,
den Du Offiser; men jeg kan for
tolle dig at jeg Dage efter min
Gæsteborg begynde at gaa i Skole
og i Dødsbøger var Konstans for
og reagerer i Skolen, da kan
Du se jeg maa se det svar.
Lene og jeg kommer snart Loven,
dog fuldt ud for Jomfruen
for den Likhedsfærd, men vi

Linné ogfda från guld för ^{nya} kronan
 och ^{nya} Tengen för Ryskag till att
 vara förmögat invid oss.

Kjærl. Du samer den Gudsfrø og
 Lybte mig for 4^{te} Kjøbstedet og nu
 god Velsignelse, og til den nu
 forgyldet Lysen frukten frukten Du
 virkelig magt frukten frukten
 du den Lybte. Du nu nu kjære
 Peter og til den den den den
 Du frukten den den Lybte
 for Du Lybte Lybte
 Mine Lybte